



**IT** Equilibratrice elettronica per autovetture, veicoli commerciali leggeri e motocicli.

**EN** Electronic wheel balancer suitable for cars, commercial vehicles and motorbikes.

**FR** Équilibruseuse électronique pour voitures, véhicules utilitaires légers et motocycles.

**DE** Elektronische Auswuchtmaschine für PKWs, leichte Nutzfahrzeuge und Motorräder.

**ES** Equilibradora electrónica para automóviles, vehículos comerciales ligeros y motocicletas.



## Caratteristiche • Features • Fonctions • Funktionen • Funciones



**IT** Visualizzazione dati su doppio display ad alta visibilità con tastiera incorporata, studiato per permettere una selezione rapida ed intuitiva della modalità di equilibratura e l'accesso immediato alle funzioni di lavoro.

**EN** Data view on a high visibility dual display, with integrated keyboard, specially designed for a fast and intuitive selection of the balancing mode and for the immediate access to the functions.

**FR** Affichage des données sur double écran à grande visibilité avec clavier intégré, pour permettre une sélection rapide et intuitive du mode d'équilibrage et l'accès instantané aux fonctions de travail.

**DE** Datenanzeige auf Doppelbildschirm mit hoher Sichtbarkeit und eingebautem Tastenfeld, für die schnelle und intuitive Auswahl der Auswuchtdarstellungen und den Sofortzugriff auf die Arbeitsfunktionen.

**ES** Visualización de los datos en doble pantalla de alta visibilidad con teclado incorporado, estudiada para permitir una selección rápida e intuitiva del modo de equilibrado y el acceso inmediato a las funciones de trabajo.



**IT** Acquisizione automatica della distanza, del diametro e larghezza della ruota.

**EN** Automatic acquisition of wheel distance, width and diameter data.

**FR** Entrée automatique données distance, diamètre et largeur de la roue.

**DE** Automatische Erfassung von Radabstand, Durchmesser und Breite.

**ES** Adquisición automática de la distancia, del diámetro y anchura de la rueda.



**IT** Nuovo sistema di acquisizione dei dati ruota tramite accelerometro.  
Più veloce, senza manutenzione.



**EN** New data acquisition system through an accelerometer. Faster, no maintenance required.

**FR** Nouveau système de saisie des données roue via l'accéléromètre. Plus rapide, sans entretien.

**DE** Innovatives System für die Erfassung der Reifendaten über einen Beschleunigungsmesser. Schneller und ohne Wartung.

**ES** Nuevo sistema de adquisición de los datos de la rueda mediante acelerómetro. Más rápido, sin mantenimiento.



**IT** Freno elettromagnetico con ricerca della posizione di squilibrio in automatico.

**EN** Electromagnetic brake with automatic search of the unbalance position.

**FR** Frein électromagnétique avec recherche de la position de déséquilibre en automatique.

**DE** Elektromagnetische Bremse mit automatischer Suche der Unwuchtlage.

**ES** Freno electromagnético con búsqueda de la posición de desequilibrio en automático.



**IT** Illuminazione led per posizionamento tastatore e applicazione pesi.

**EN** Led lighting for inner gauge positioning and weights application.

**FR** Éclairage LED pour le positionnement du palpeur et la mise en place des masses.

**DE** Led-Beleuchtung für die Tasterstellung und Anbringung der Gewichte.

**ES** Iluminación led para el posicionamiento del palpador y la aplicación de los pesos.



**IT** Aggiornamenti software tramite chiavetta USB.

**EN** Software update through USB key.

**FR** Mises à jour logiciel via clé USB.

**DE** Software-Update über USB-Stick.

**ES** Actualizaciones software mediante llave USB.



**IT** Funzione speciale per la scelta del peso desiderato tra ferro, zinco e piombo per una maggiore precisione.

**EN** Special program for choosing the desired weight type among iron, zinc and lead in order to guarantee a higher accuracy.

**FR** Fonction spéciale pour choisir la masse désirée entre le fer, le zinc et le plomb pour une plus grande précision.

**DE** Spezielle Funktion für die Wahl des gewünschten Gewichtes zwischen Eisen, Zink und Blei, für höhere Genauigkeit.

**ES** Función especial para seleccionar el peso deseado entre hierro, cinc y plomo para una mayor precisión.



**IT Programmi ALU + ALU SPECIAL.**

**EN** ALU + ALU SPECIAL programs.

**FR** Programmes ALU + ALU SPECIAL.

**DE** ALU + ALU SPECIAL-Programme.

**ES** Programas ALU + ALU SPECIAL.



**IT Programma fuori strada dedicato.**

**EN** Off Road specific program.

**FR** Programme tout terrain dédié.

**DE** Spezielles Geländewagenprogramm.

**ES** Programa específico para vehículos todo terreno.



**IT 2 programmi di bilanciatura ruote moto.**

**EN** 2 balancing programs for motorbikes wheels.

**FR** 2 programmes d'équilibrage des roues moto.

**DE** 2 Auswuchtprogramme für Motorradreifen.

**ES** 2 programas de equilibrado ruedas de motocicletas.



**IT Programma divisione pesi.**

**EN** Split weight program.

**FR** Programme division masses.

**DE** Programm Gewichtsaufteilung.

**ES** Programa división pesos.



**IT Programma pesi nascosti in entrambi i programmi ALU ed ALU SPECIAL e nei programmi moto.**

**EN** Hidden weight program in both ALU and ALU SPECIAL programs as well as in the motorbikes programs.

**FR** Programme masses cachées dans les deux programmes ALU et ALU SPECIAL et dans les programmes moto.

**DE** Programm verdeckte Gewichte bei den Programmen ALU und ALU SPECIAL und bei den Motorradprogrammen.

**ES** Programa pesos ocultos en ambos programas ALU y ALU SPECIAL y en los programas motocicletas.



**IT Calibrazione del gruppo assiale completo**

**EN** Calibration of the complete axial group **FR**

Étalonnage du groupe axial complet **DE** Kalibrierung der kompletten axialen Einheit **ES** Calibrado del grupo axial completo.



**IT Calibrazione gruppo flangia moto** **EN** Motorbike flange calibration **FR** Étalonnage groupe bride moto

**DE** Kalibrierung der Motorrad-Flanscheinheit **ES** Calibrado del grupo brida motocicleta.



**IT Calibrazione del freno elettromagnetico con controllo regolabile della coppia per garantire sempre la posizione di arresto corretta a fine lancio.**

**EN** Calibration of the electromagnetic brake with adjustable torque control to always guarantee the most precise stopping position.

**FR** Étalonnage du frein électromagnétique avec contrôle regolable de la couple pour toujour garantir la position d'arrêt la plus précise.

**DE** Kalibrierung der elektromagnetischen Bremse mit einstellbarer Drehmomentregelung die präziseste Stopposition zu gewährleisten.

**ES** Calibración del freno electromagnético con control de par ajustable para garantizar siempre la posición correcta de la parada en el lanzamiento final.

**Dotazione Standard • Standard Accessories**

**21200418**



**21100240**



**21100057**



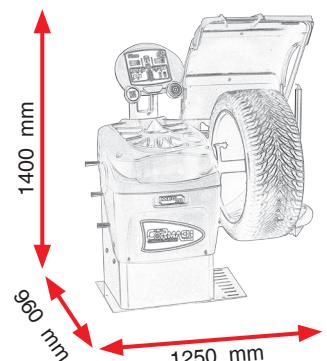
**21100060**



**21100055**

**Accessori Optional  
Optional Accessories**

⇒ page 37



**Dati tecnici • Technical data • Données techniques • Technisches Daten • Datos tecnicos**

• Peso massimo ruota	• Diametro massimo ruota	• Larghezza cerchio	• Diametro cerchio impostabile	• Alimentazione	• RPM	• Precisione squilibrio	• Velocità di equilibratura	• Peso netto
• Max wheel weight	• Max wheel diameter	• Rim width	• Settable rim diameter	• Power supply	• RPM	• Balancing precision	• Balancing speed	• Net weight
• Poids maximal de la roue	• Diamètre maximal de la roue	• Largeur jante	• Diamètre programmable de la jante	• Alimentation	• RPM	• Précision du balourd	• Temps de lancement	• Poids net
• Max. Radgewicht	• Max. Radausen-durchmesser	• Felgenbreite	• Einstellbarer Felgendurchmesser	• Stromversorgung	• RPM	• Auswuchgeschwindigkeit	• Auswuchgeschwindigkeit	• Nettogewicht
• Peso máximo de la rueda	• Diámetro máx de la rueda	• Ancho de la llanta	• Diámetro de la llanta que puede predisponerse	• Alimentación	• RPM	• Precisión de equilibrado	• Velocidad de equilibrado	• Peso neto

75 Kg

1120 mm

590 mm

8" - 35"

100/230V 50/60 Hz

1ph

140 rpm

1 gr

5,5 sec

160 Kg